

Archived version

This version was current for the period set out in the footer below. It was the first version.

Version archivée

La présente version était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version.

THE AGRICULTURAL PRODUCERS' ORGANIZATION FUNDING ACT (C.C.S.M. c. A18)

Manitoba Organic Alliance Designation Regulation

LOI SUR LE FINANCEMENT D'ORGANISMES DE PRODUCTEURS AGRICOLES (c. A18 de la C.P.L.M.)

Règlement sur la désignation de la Manitoba Organic Alliance

Regulation 62/2021 Registered August 12, 2021

Règlement 62/2021 Date d'enregistrement : le 12 août 2021

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Interpretation
2 Purpose
3 Designation
4 Fees
5 Deduction of fees
6 Use of fees
7 Refunds
8 Books and records
9 Information

Interpretation

1(1) The following definitions apply in this regulation.

"association" means the Manitoba Organic Alliance Inc. (« Association »)

"buckwheat" means buckwheat as defined in the Manitoba Buckwheat Growers Association Designation Regulation, Manitoba Regulation 171/2000. (« sarrasin »)

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
2 Objet
3 Désignation
4 Cotisations
5 Déduction des cotisations
6 Utilisation des cotisations
7 Remboursement
8 Livres et registres
9 Renseignements

Définitions

1(1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Association » La Manitoba Organic Alliance Inc. ("association")

« canola » S'entend au sens du Règlement sur la désignation de l'Association manitobaine des producteurs de canola, R.M. 57/96. ("canola")

"**canola**" means canola as defined in the *Manitoba Canola Growers Association Designation Regulation*, Manitoba Regulation 57/96. (« canola »)

"**crop**" means a barley, buckwheat, canola, chickpea, flax, hemp, millet, mustard, oat, quinoa, rye, spring wheat, sunflower or winter wheat crop. (« culture »)

"**flax**" means flax as defined in the *Manitoba Crop Alliance Designation Regulation*, Manitoba Regulation 48/2020. (« lin »)

"**mustard**" includes all organic yellow, oriental or brown mustard varieties. (« moutarde »)

"**producer**" means a person who produces a regulated product in Manitoba. (« producteur »)

"**pulse**" means a pulse as defined in the *Manitoba Pulse & Soybean Growers Inc. Designation Regulation*, Manitoba Regulation 241/89. (« légumineuse »)

"**regulated product**" means a crop produced organically in Manitoba. (« produit réglementé »)

« **culture** » Culture d'avoine, de blé de printemps, de blé d'hiver, de canola, de chanvre, de lin, de millet, de moutarde, d'orge, de pois chiches, de quinoa, de sarrasin, de seigle ou de tournesol. ("crop")

« **légumineuse** » S'entend au sens du *Règlement sur la désignation de la Manitoba Pulse & Soybean Growers Inc.*, R.M. 241/89. ("pulse")

« **lin** » S'entend au sens du *Règlement sur la désignation de la Manitoba Crop Alliance*, R.M. 48/2020. ("flax")

« **moutarde** » S'entend notamment des variétés de moutarde jaune, orientale et brune biologiques. ("mustard")

« **produit réglementé** » Culture produite biologiquement au Manitoba. ("regulated product")

« **producteur** » Personne qui produit un produit réglementé au Manitoba. ("producer")

« **sarrasin** » S'entend au sens du *Règlement sur la désignation de la Manitoba Buckwheat Growers Association*, R.M. 171/2000. ("buckwheat")

1(2) In this regulation, a crop is deemed to be produced organically if the crop meets the definition of organic product as set out in

- (a) *The Organic Agricultural Products Act*; or
- (b) *Safe Foods for Canadians Regulations* (Canada), as amended from time to time.

Purpose

2 The purpose of this regulation is to provide financial support for the association in its role of stimulating, increasing and improving the production and marketing of regulated products, including through education and research relating to the regulated products.

Designation

3 The Manitoba Organic Alliance Inc. is designated as the representative organization of all producers.

1(2) Dans le présent règlement, les cultures conformes à la définition de produit biologique au sens de la *Loi sur les produits agricoles biologiques* ou de la version la plus récente du *Règlement sur la salubrité des aliments au Canada* (Canada) sont réputées être produites biologiquement.

Objet

2 L'objet du présent règlement est de soutenir financièrement l'Association dans son rôle qui consiste à encourager, à accroître et à améliorer la production et la commercialisation des produits réglementés, notamment au moyen de la formation et de la recherche.

Désignation

3 La Manitoba Organic Alliance Inc. est désignée à titre d'organisme représentant tous les producteurs.

Fees

4 A producer must pay the association a fee equal to 0.5% of the proceeds of any regulated product marketed by the producer in Manitoba.

Deduction of fees

5(1) A purchaser who buys a regulated product from a producer must calculate and deduct all applicable fees under section 4 at the time of purchase.

5(2) For each period set out in Column 1 of the following table, a purchaser must remit the fees deducted under subsection (1) by the date set out opposite in Column 2:

Column 1	Column 2
Period	Date
January 1 to March 31	April 30
April 1 to June 30	July 31
July 1 to September 30	October 31
October 1 to December 31	January 31 of the following year

5(3) When remitting fees, a purchaser must provide the association with the following information about each producer from whom the regulated product was purchased:

- (a) the name, mailing address and e-mail address of the producer;
- (b) the total amount of the fees being remitted on the producer's behalf;
- (c) the quantity, price and type of regulated product purchased from the producer.

Use of fees

6 The association may use the fees received under this regulation for its general purposes, including the administration of its operations.

Cotisations

4 Les producteurs paient à l'Association une cotisation équivalant à 0,5 % du produit des produits réglementés qu'ils commercialisent au Manitoba.

Déduction des cotisations

5(1) Au moment de l'achat, la personne qui achète un produit réglementé à un producteur calcule et déduit les cotisations visées à l'article 4.

5(2) Pour chaque période indiquée à la colonne 1 du tableau ci-dessous, l'acheteur remet les cotisations déduites en vertu du paragraphe (1) au plus tard à la date indiquée en regard à la colonne 2.

Colonne 1	Colonne 2
Période	Date
1 ^{er} janvier au 31 mars	30 avril
1 ^{er} avril au 30 juin	31 juillet
1 ^{er} juillet au 30 septembre	31 octobre
1 ^{er} octobre au 31 décembre	31 janvier de l'année suivante

5(3) Lorsqu'il remet les cotisations, l'acheteur fournit à l'Association les renseignements qui suivent concernant chaque producteur auquel il a acheté un produit réglementé :

- a) son nom, son adresse postale et son adresse électronique;
- b) le montant total des cotisations remises à son nom;
- c) la quantité et le type de produit réglementé acheté ainsi que son prix.

Utilisation des cotisations

6 L'Association peut utiliser les cotisations reçues en vertu du présent règlement à des fins générales, y compris la gestion de ses activités.

Refunds

7(1) A producer may apply for a refund of fees collected under subsection 5(1) by submitting an application to the association in accordance with this section.

7(2) To apply for a refund of fees collected during a period described in Column 1 of the following table, a producer must submit an application for those fees on or before the date set out opposite in Column 2. If the application meets the requirements of subsection (3), the association must provide the producer with the refund on or before the date set out opposite in Column 3:

Column 1	Column 2	Column 3
Refund Period	Application Date	Refund Date
January 1 to June 30	August 1	September 30
July 1 to December 31	February 1 of the following year	March 31 of the following year

7(3) An application for a refund must

- (a) be made on a form approved by, or acceptable to, the association; and
- (b) contain all the information required by the association.

Books and records

8 A purchaser of a regulated product must keep and maintain complete and accurate books and records respecting the purchase of the product and provide copies of them when requested to do so by the agency.

Information

9 The association must provide the agency with any information, including financial statements, required by the agency to determine that the association is properly using the fees collected under this regulation.

Remboursement

7(1) Les producteurs peuvent demander le remboursement des cotisations perçues en vertu du paragraphe 5(1) en présentant une demande à cette fin à l'Association conformément au présent article.

7(2) Pour demander le remboursement des cotisations perçues pendant une période indiquée à la colonne 1 du tableau ci-dessous, les producteurs présentent une demande à cette fin au plus tard à la date indiquée en regard à la colonne 2. L'Association donne suite aux demandes de remboursement conformes aux exigences du paragraphe (3) en remboursant les producteurs au plus tard à la date indiquée en regard à la colonne 3.

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Période de remboursement	Date de la demande	Date du remboursement
1 ^{er} janvier au 30 juin	1 ^{er} août	30 septembre
1 ^{er} juillet au 31 décembre	1 ^{er} février de l'année suivante	31 mars de l'année suivante

7(3) Les demandes de remboursement sont présentées au moyen d'une formule que l'Association approuve ou juge acceptable et qui contient les renseignements qu'elle exige.

Livres et registres

8 Les acheteurs de produits réglementés tiennent des livres et des registres complets et exacts concernant chaque produit réglementé qu'ils achètent et en fournissent des copies au Bureau lorsqu'il en fait la demande.

Renseignements

9 L'Association fournit au Bureau les renseignements, y compris les états financiers, qu'il exige afin de déterminer si elle utilise à bon escient les cotisations recueillies en vertu du présent règlement.